

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 316

Volume 38

30 December 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 3031/95 of 22 December 1995 temporarily suspending totally or partially the autonomous duties of the Common Customs Tariff for certain fishery products (1996)** 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 3032/95 of 27 December 1995 amending Regulations (EC) No 3355/94, (EC) No 3356/94 and (EC) No 3357/94 concerning the arrangements applicable to imports into the Community of products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia** 4
- Commission Regulation (EC) No 3033/95 of 29 December 1995 amending Regulation (EC) No 1484/95 laying down detailed rules for implementing the system of additional import duties and fixing additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin 6
- Commission Regulation (EC) No 3034/95 of 29 December 1995 amending the export refunds on poultrymeat 8
- Commission Regulation (EC) No 3035/95 of 29 December 1995 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods 10
- Commission Regulation (EC) No 3036/95 of 29 December 1995 fixing the import duties in the cereals sector 11
- Commission Regulation (EC) No 3037/95 of 29 December 1995 fixing the import duties in the rice sector 14
- Commission Regulation (EC) No 3038/95 of 29 December 1995 setting the world market price for unginned cotton 17
- Commission Regulation (EC) No 3039/95 of 29 December 1995 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 18

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 3040/95 of 29 December 1995 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	20
Commission Regulation (EC) No 3041/95 of 29 December 1995 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	23
Commission Regulation (EC) No 3042/95 of 28 December 1995 amending Regulation (EC) No 1089/95 opening an invitation to tender for the refund for the export of barley to all third countries	25
Commission Regulation (EC) No 3043/95 of 29 December 1995 fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry	28
Commission Regulation (EC) No 3044/95 of 29 December 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	30
Commission Regulation (EC) No 3045/95 of 29 December 1995 fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	35
Commission Regulation (EC) No 3046/95 of 29 December 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	37
Commission Regulation (EC) No 3047/95 of 29 December 1995 determining the percentage of quantities covered by applications for export licences for poultrymeat which may be accepted	39
Commission Regulation (EC) No 3048/95 of 29 December 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	40
Commission Regulation (EC) No 3049/95 of 29 December 1995 fixing the agricultural conversion rates	42

II Acts whose publication is not obligatory

Council

- ★ Information on the entry into force of the Interim Agreement on trade and trade-related matters with Russia 44

Commission

95/555/EC:

- ★ Commission Decision of 20 December 1995 on the allocation of quantities of controlled substances allowed for essential uses in the Community in 1996 under Council Regulation (EC) No 3093/94 on substances that deplete the ozone layer 45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 3031/95
of 22 December 1995
temporarily suspending totally or partially the autonomous duties of the
Common Customs Tariff for certain fishery products (1996)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Community supplies for certain fisheries products currently depend on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to suspend totally or partially the customs duties for the products in question; whereas, in order not to jeopardize the development prospects of production of competitive products in the Community and to ensure an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to limit these suspension measures to a period from 1 January to 31 December 1996;

Whereas the decision for the suspension of these autonomous duties should be taken by the Community,

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1996, the autonomous duties of the Common Customs Tariff applicable to the products listed in the Annex shall be suspended at the level indicated in respect of each of them.

2. Imports of the products in question shall not be covered by the suspensions referred to in paragraph 1 unless the free-at-frontier price, which is determined by the Member States in accordance with Article 22 of Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products ⁽¹⁾ is at least equal to the reference price fixed, or to be fixed, by the Community for the products under consideration or the categories of the products concerned.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1995.

For the Council

The President

L. ATIENZA SERNA

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as last amended by Council Regulation (EEC) No 1891/93 of 12 July 1993 (OJ No L 172, 15. 7. 1993, p. 1).

ANNEX

CN code	Taric	Description of goods	Autonomous duties (%)
0302 65 20 0303 75 20 ex 0304 10 98 ex 0304 90 97	*60 *31	Dogfish of the species (<i>Squalus acanthias</i>), fresh, chilled or frozen	6
ex 0302 69 99 ex 0303 79 96	*30 *30	Sturgeons, fresh, chilled or frozen, for processing (a) (b)	0
ex 0302 69 99	*40	Lump fish (<i>Cyclopterus lumpus</i>), with roe, fresh or chilled, for processing (a)	0
ex 0302 69 99 ex 0303 79 96	*50 *40	Red snapper (<i>Lutjanus purpureus</i>), fresh, chilled or frozen, for processing (a) (c)	0
ex 0302 70 00 ex 0302 70 00 ex 0303 80 00 ex 0303 80 00	*11 *19 *21 *29	Hard fish roes, fresh, chilled or frozen	0
ex 0303 10 00	*10	Pacific salmon (<i>Oncorhynchus</i> spp.), frozen and headless, for the processing industry for manufacture into pastes or spreads (a)	0
ex 0303 80 00 ex 0303 80 00	*11 *19	Soft roe, frozen, for the manufacture of deoxyribonucleic acid or protamine sulphate (a)	0
ex 0304 20 57 ex 0304 20 57 ex 0304 90 47	*34 *44 *30	Fillets and meat of hake of the genus <i>Merluccius</i> , excluding the species <i>Merluccius merluccius</i> , and <i>Merluccius bilinearis</i> and <i>Merluccius hubbsi</i> , in the form of industrial blocks, frozen, for processing (a) (b)	10
ex 0304 20 85 ex 0304 90 61	*10 *10	Fillets and meat of Alaska pollack (<i>Theragra chalcogramma</i>), in the form of industrial blocks, frozen, for processing (a) (b)	8,5
ex 0305 20 00 ex 0305 20 00	*11 *19	Hard fish roes, salted or in brine	0
ex 0306 19 90 ex 0306 29 90	*10 *10	Krill for processing (a)	0
ex 1604 11 00 ex 1604 20 10	*20 *20	Pacific salmon (<i>Oncorhynchus</i> spp.), for the processing industry for manufacture into pastes or spreads (a)	0
ex 1604 30 90	*10	Hard fish roes, washed, cleaned of adherent organs and simply salted or in brine, for processing (a)	0
ex 1605 10 00	*11 *19	Crabs of the species 'King' (<i>Paralithodes camchaticus</i>), 'Hanasaki' (<i>Paralithodes brevipes</i>), 'Kegani' (<i>Erimacrus isenbecki</i>), 'Queen' and 'Snow' (<i>Chionoecetes</i> spp.), 'Red' (<i>Geryon quinquedens</i>), 'Rough stone' (<i>Neolithodes asperrimus</i>), <i>Lithodes antarctica</i> , 'Mud' (<i>Scylla serrata</i>), 'Blue' (<i>Portunus</i> spp.), simply boiled in water and shelled, whether or not frozen, in immediate packings of a net content of 2 kg or more	0
ex 1605 30 00	*10	Lobster flesh, cooked, for the processing industry for the manufacture of butter based on lobster, or of pastes, pâtés, soups or sauces (a) (c)	0

- (a) Control of use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.
- (b) The suspension shall apply to fish intended to undergo any operation unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following operations :
- cleaning, gutting, tailing, heading,
 - cutting, (excluding filleting or cutting of frozen blocks),
 - sampling, sorting,
 - labelling,
 - packing,
 - chilling,
 - freezing,
 - deep freezing,
 - thawing, separation.

The suspension is not allowed for products intended, in addition, to undergo treatment (or operations) qualifying for suspension where such treatment (or operations) is (are) carried out at retail or catering level. The suspension of customs duties shall apply only to fish intended for human consumption.

- (c) However, the suspension is not allowed where processing is carried out by retail or catering undertakings.
-

COUNCIL REGULATION (EC) No 3032/95

of 27 December 1995

amending Regulations (EC) No 3355/94, (EC) No 3356/94 and (EC) No 3357/94 concerning the arrangements applicable to imports into the Community of products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulations (EC) No 3355/94⁽¹⁾, (EC) No 3356/94⁽²⁾ and (EC) No 3357/94⁽³⁾, which set out the arrangements applicable to imports into the Community of products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia, expire on 31 December 1995;

Whereas these arrangements will eventually have to be replaced by provisions contained in bilateral agreements to be negotiated with the countries in question; whereas, in the meantime, these arrangements should be maintained and the ceilings provided for in the cooperation agreement between the European Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on 2 April 1980 and denounced on 25 November 1991 should be increased;

Whereas account should be taken of the fact that the agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textiles, initialled on 23 July 1993, expires on 31 December 1995,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the titles of Regulations (EC) No 3356/94 and (EC) No 3357/94, '(1995)' shall be deleted.

2. The second subparagraph of Article 10 of Regulation (EC) No 3355/94 shall be replaced by the following:

'It shall be applicable from 1 January 1995'.

3. The amounts given for the ceilings listed in column 4 in Annexes C I, C III, C IV and C V of Regulation (EC) No 3355/94 shall be replaced by the amounts given in the Annex to this Regulation.

4. References to 1995 in Article 1 of Regulation (EC) No 3356/94 shall be deleted.

5. Article 1 (1) of Regulation (EC) No 3357/94 shall be replaced by the following:

'1. Imports into the Community of certain products originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia listed in Annexes C I, C II, C III, C IV and C V to Regulation (EC) No 3355/94 shall be subject to ceilings and annual Community surveillance.

Descriptions of the products referred to in the first subparagraph, their combined nomenclature codes and ceilings or sub-ceilings are given in the above-mentioned Annexes. In Annex C II these ceilings are given in column 4, point (b).'

6. The Annex to Regulation (EC) No 3357/94 shall be deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 December 1995.

For the Council

The President

L. ATIENZA SERNA

⁽¹⁾ OJ No L 353, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 31. 12. 1994, p. 55.

⁽³⁾ OJ No L 353, 31. 12. 1994, p. 63.

ANNEX

Order No	Ceiling ⁽¹⁾ (tonnes)	Order No	Ceiling ⁽¹⁾ (tonnes)
Annex C I		01.0230	3 426
01.0010	5 222	01.0240	3 538
01.0020	45 855	01.0250	521
01.0030	72 852	01.0270	3 849
01.0040	2 144	01.0280	11 955
01.0050	1 341	01.0290	10 520
01.0060	7 007	Annex C III	
01.0080	684	03.0010	1 025 179
01.0090	186 565 m ³	Annex C IV	
01.0100	48 068	04.0030	1 033
01.0110	808	04.0040	1 656
01.0120	954	04.0050	2 547
01.0130	398	04.0055	1 270
01.0140	10 046	04.0090	3 639
01.0150	3 132	Annex C V	
01.0160	19 125	06.0010	35 871
01.0165	5 924	06.0020	52 078
01.0170	1 580	06.0030	34 315
01.0180	4 393	06.0040	4 892
01.0190	2 637	06.0050	10 118
01.0200	5 780	06.0060	62 766
01.0210	4 351	06.0070	34 190
01.0220	8 197		

⁽¹⁾ These amounts shall be increased by 5 % each year.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3033/95

of 29 December 1995

amending Regulation (EC) No 1484/95 laying down detailed rules for implementing the system of additional import duties and fixing additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1484/95 of 28 June 1995 laying down detailed rules for implementing the system of additional import duties and fixing additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and repealing Regulation No 163/67/EEC⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95⁽²⁾, and in particular Article 6, thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2488/94 of 10 October 1995 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽³⁾ provides for

the subdivision of CN code 1602 39 and a complete revision of CN heading 0207 with effect from 1 January 1996; whereas Annex I to Regulation (EC) No 1484/95 should be adopted to the abovementioned distinction,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to amended Regulation (EC) No 1484/95 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 29. 6. 1995, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 259, 30. 10. 1995, p. 1.

ANNEX

ANNEX I

CN code	Description	Representative price ECU/100 kg	Additional duty ECU/100 kg	Origin (¹)
0207 14 10	Boneless cuts of fowls of the species <i>gallus domesticus</i> , frozen	162	49	01
		217,8	25	02
		225,5	22	03
0207 27 10	Boneless cuts of turkey, frozen	225,28	21	01
1602 32 11 1602 39 21	Preparations uncooked, other than turkeys	180	34	01
		230,4	17	02
		245,5	12	03
0408 11 80	Dried egg yolk	272,1	11	04

(¹) Origin of imports :

01 China

02 Brazil

03 Thailand

04 Canada, United States of America'

COMMISSION REGULATION (EC) No 3034/95
of 29 December 1995
amending the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2777/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2916/95 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas the export refunds on poultrymeat were fixed by Commission Regulation (EC) No 2864/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3004/95 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from foreseen criteria contained in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2448/94 of 10 October 1995 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽⁵⁾ provides for

the subdivision of CN codes 0105 19 10, 0105 91 00 and 0207 39 90 and a complete revision of CN heading 0207 with effect from 1 January 1996;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2996/95 ⁽⁷⁾, establishes on the basis of the Combined Nomenclature an agricultural product nomenclature for export refunds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 paragraph 1 of Regulation (EEC) No 2777/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 2864/95 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 300, 13. 12. 1995, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 312, 23. 12. 1995, p. 69.

⁽⁵⁾ OJ No L 259, 30. 10. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 312, 23. 12. 1995, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1995 altering the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination of refund (1)	Amount of refund (2)
		ECU/100 units			ECU/100 kg
0105 11 11 000	01	2,00	0207 25 10 000	04	8,00
0105 11 19 000	01	2,00	0207 25 90 000	04	8,00
0105 11 91 000	01	2,00	0207 14 20 900	04	5,50
0105 11 99 000	01	2,00	0207 14 60 900	04	5,50
0105 12 00 000	01	3,50	0207 14 70 190	04	5,50
0105 19 20 000	01	3,50	0207 14 70 290	04	5,50
		ECU/100 kg	0207 27 10 990	04	15,00
0207 12 10 900	02	30,00	0207 27 60 000	04	6,50
	03	8,00	0207 27 70 000	04	6,50
0207 12 90 190	02	33,00			
	03	8,00			

(1) The destinations are as follows:

01 All destinations except the United States of America,

02 Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon, Iran, Armenia, Azerbaijan, Georgia, Russia, Uzbekistan and Tajikistan,

03 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic and those of 02 above,

04 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia and the Czech Republic.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3035/95

of 29 December 1995

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 20a thereof,

Whereas Article 20a of Regulation No 136/66/EEC provides for the granting of a production refund for olive oil used in the preserving industry; whereas under paragraph 6 of that Article, and without prejudice to paragraph 3 thereof, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas by virtue of Article 20a (2) of the abovementioned Regulation, the production refund must be fixed on the basis of the gap between prices on the world market and on the Community market, taking account of the import charge applicable to olive oil falling within CN subheading 1509 90 00 and the factors used for fixing the export refunds for those olive oils during the reference period; whereas it is appropriate to take as a reference period the two-month period preceding the

beginning of the term of validity of the production refund; whereas, however, if the oil used in the manufacture of preserved foods was produced in the Community, the above amount is to be increased by an amount equal to the consumption aid in force on the day that the said refund is applied;

Whereas the application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of January and February 1996, the amount of the production refund referred to in Article 20a (2) of Regulation No 136/66/EEC shall be:

- ECU 67,18 per 100 kilograms for olive oil produced in the Community,
- ECU 55,11 per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3036/95
of 29 December 1995
fixing the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1502/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2481/95⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question;

Whereas, pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1502/95 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No

1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1502/95 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1502/95 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 10.

ANNEX I

Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by sea from other ports ⁽²⁾ (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	10,56	0,56
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	10,56	0,56
	medium quality	27,10	17,10
	low quality	31,24	21,24
1002 00 00	Rye	25,90	15,90
1003 00 10	Barley, seed	25,90	15,90
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	25,90	15,90
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	70,06	60,06
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	70,06	60,06
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	25,90	15,90

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1502/95, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1502/95), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1502/95 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties (period from 20. 12. to 28. 12. 1995):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	139,03	141,37	141,35	108,03	210,32 ⁽¹⁾	163,03 ⁽²⁾
Gulf premium (ECU/tonne)	39,34	20,47	16,35	10,84	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

⁽²⁾ Fob Gulf.

2. Freight/cost : Gulf of Mexico — Rotterdam : ECU 11,85 per tonne ; Great Lakes/St Lawrence — Rotterdam : ECU 28,87 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1502/95 : ECU 0,00 per tonne).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 3037/95
of 29 December 1995
fixing the import duties in the rice sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1530/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1573/95 of 30 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1418/76 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2928/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention buying price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is Indica or Japonica rice and also husked or milled rice, minus the cif import price applicable to the consignment in question provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76, the cif import prices are calculated on the

basis of the prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1573/95 lays down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1418/76 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1573/95 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1573/95 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 12 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 5.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 29 December 1995 fixing the import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties ⁽¹⁾				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽²⁾ ⁽³⁾	ACP Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati India ⁽⁴⁾ Article 4, Regulation (EC) No 1573/95	Basmati Pakistan ⁽⁴⁾ Article 4, Regulation (EC) No 1573/95	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 ⁽⁵⁾
1006 10 21	⁽³⁾	150,76			
1006 10 23	⁽³⁾	150,76			
1006 10 25	⁽³⁾	150,76			
1006 10 27	⁽³⁾	150,76			232,65
1006 10 92	⁽³⁾	150,76			
1006 10 94	⁽³⁾	150,76			
1006 10 96	⁽³⁾	150,76			
1006 10 98	⁽³⁾	150,76			232,65
1006 20 11	248,72	120,02			
1006 20 13	248,72	120,02			
1006 20 15	248,72	120,02			
1006 20 17	357,74	174,53	107,74	307,74	268,30
1006 20 92	248,72	120,02			
1006 20 94	248,72	120,02			
1006 20 96	248,72	120,02			
1006 20 98	357,74	174,53	107,74	307,74	268,30
1006 30 21	525,47	247,82			
1006 30 23	525,47	247,82			
1006 30 25	525,47	247,82			
1006 30 27	611,00	290,59			458,25
1006 30 42	525,47	247,82			
1006 30 44	525,47	247,82			
1006 30 46	525,47	247,82			
1006 30 48	611,00	290,59			458,25
1006 30 61	525,47	247,82			
1006 30 63	525,47	247,82			
1006 30 65	525,47	247,82			
1006 30 67	611,00	290,59			458,25
1006 30 92	525,47	247,82			
1006 30 94	525,47	247,82			
1006 30 96	525,47	247,82			
1006 30 98	611,00	290,59			458,25
1006 40 00	⁽³⁾	90,38			

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 1) and Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 7).

- (⁷) Only for imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety under the arrangements laid down in amended Council Regulation (EEC) No 3877/86 (OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1).
- (⁸) No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1).
- (⁹) For husked rice of the Basmati variety originating in India and not imported under the arrangements in Regulation (EEC) No 3877/86, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4, Regulation (EC) No 1573/95).
- (⁹) For husked rice of the Basmati variety originating in Pakistan and not imported under the arrangements in Regulation (EEC) No 3877/86, a reduction of ECU 50 per tonne applies (Article 4, Regulation (EC) No 1573/95).
- (⁹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne) (¹)	(²)	357,74	611,00	248,72	525,47	(²)
2. Elements of calculation :						
(a) Arag cif price (\$/tonne)	—	366,48	396,95	509,99	497,96	—
(b) fob price (\$/tonne)	—	—	—	479,99	467,96	—
(c) Sea freight (\$/tonne)	—	—	—	30	30	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Where rice is imported during the month following fixing, these import duties must be adjusted in accordance with the fourth subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1573/95.

(²) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3038/95
of 29 December 1995
setting the world market price for unginned cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 on cotton annexed thereto, as last amended by Council Regulation (EC) No 1553/95⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1554/95 of 29 June 1995 laying down general rules for the system of aid for cotton and repealing Regulation (EEC) No 2169/81⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas Article 3 of Regulation (EC) No 1554/95 requires a world market price for unginned cotton to be determined periodically from the world market price recorded for ginned cotton, using the historical relationship between the ginned cotton and that calculated for unginned cotton; whereas this historical relationship was specified in Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1201/89 of 3 May 1989 laying down rules implementing the system of aid for cotton⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2878/95⁽⁴⁾; whereas in cases where the world market price cannot be thus determined it is to be based on the last price determined;

Whereas pursuant to Article 4 of Regulation (EC) No 1554/95 the world market price for ginned cotton is determined for a product meeting certain characteristics

and by using the most favourable offers and quotations of those considered representative of the real market trend; whereas for this purpose an average is to be established of the offers and quotations on one or more European exchanges for deliveries cif to north European ports of cotton from the various supplier countries considered most representative as regards international trade; whereas these rules for determination of the world market price for ginned cotton provide for adjustment to reflect differences in product quality and the nature of offers and quotations; whereas these adjustments are specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 1201/89;

Whereas application of the above rules gives the world market price for unginned cotton specified hereunder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price for unginned cotton as indicated in Article 3 of Regulation (EC) No 1554/95 is set at ECU 35,741 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 45.

⁽²⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 123, 4. 5. 1989, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 301, 14. 12. 1995, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3039/95
of 29 December 1995
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 13(4) thereof,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EC) No 2837/95⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

Whereas the corrective amount must be fixed according to the same procedure as the refund; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁵⁾, are used

to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1(1), points (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of the products referred to, except for malt, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 294, 8. 12. 1995, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1995 altering the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6	6th period 7
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	-1,30	-2,60	-3,90	-5,20	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 130	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

01 all third countries.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 3040/95

of 29 December 1995

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

1101/95, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation ;

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 ;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) and (h) of that Regulation ; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports ; whereas, in the case of the products referred to in the said Article (1) (f) and (g), the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95 ; whereas, for the products referred to in Article 1 (1) (h), the refund shall be granted only for products complying with the conditions in Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95 ;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector⁽³⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose ; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95 ;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month ; whereas they may be altered in the intervening period ;

Whereas Article 17 (6) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁴⁾, last amended by Regulation (EC) No

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation ;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95 ⁽²⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2815/95 ⁽³⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f), (g) and (h) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1995 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg dry matter —
1702 40 10 100	42,02 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	42,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	79,84 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 60 90 800	0,4202 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
1702 90 30 000	42,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 90 60 000	0,4202 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,4202 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,4202 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
2106 90 30 000	42,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
2106 90 59 000	0,4202 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

⁽⁴⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 12).

⁽⁵⁾ Applicable only to products defined under Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 394/70.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 3041/95
of 29 December 1995
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 2938/95 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 2938/95 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 2938/95 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 308, 21. 12. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1995 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	38,65 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	38,65 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	38,65 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	38,65 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4202
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	42,02
1701 99 10 910	42,02
1701 99 10 950	42,02
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4202

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3042/95

of 28 December 1995

amending Regulation (EC) No 1089/95 opening an invitation to tender for the refund for the export of barley to all third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2480/95⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender were, at the time of publication of Commission Regulation (EC) No 1089/95⁽⁵⁾ as regards the fixing of an export refund, laid down in Commission Regulation (EEC) No 1533/93⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 1501/95; whereas Regulation (EEC) No 1533/93 has been replaced by Regulation (EC) No 1501/95 which contains detailed procedural rules governing invitations to tender both as regards the fixing of an export refund and an export tax; whereas it is necessary to amend Regulation (EC) No 1089/95 to take account of such changes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1089/95 is hereby amended as follows:

1. the title shall be replaced by the following:

‘opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of barley to all third countries’;

2. Article 1 (1) shall be replaced by the following:

‘1. Tenders either for the export refund or for the export tax provided for in Article 4 of Commission Regulation (EC) No 1501/95⁽⁷⁾ shall be invited.

(⁽⁷⁾) OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.’;

3. Article 3 shall be replaced by the following:

Article 3

The security referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1501/95 shall be ECU 12 per tonne.’;

4. Article 4 (1) shall be replaced by the following:

‘1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88, export licences issued pursuant to Article 8 (1) of Regulation (EC) No 1501/95 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.’;

5. Article 5 shall be replaced by the following:

Article 5

1. The Commission shall decide, pursuant to the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to fix a minimum export tax, taking into account in particular the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

3. Where a minimum export tax is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of tax equal to or more than such minimum export tax.’;

6. Annex I shall be replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 26. 10. 1995, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 109, 16. 5. 1995, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX**ANNEX I***Weekly tender for the refund or the tax for the export of barley to all third countries****(Regulation (EC) No 1089/95)****(Closing date for the submission of tenders (date/time))**

1	2	3	
Number of tenderer	Quantity in tonnes	A	B
		Amount of export tax in ECU per tonne	Amount of export refund in ECU per tonne
1			
2			
3			
etc.'			

COMMISSION REGULATION (EC) No 3043/95

of 29 December 1995

fixing the production refund for white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Whereas pursuant to Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 it may be decided to grant production refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) and (f) and on the syrups listed in Article 1 (1) (d) thereof which are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty and which are used in the manufacture of certain products of the chemical industry;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on certain sugar products used in the chemical industry⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95, establishes the framework within which the production refunds may be determined and lists the chemical products of which the manufacture makes it possible to grant a production refund for the basic products used in their manufacture; whereas Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EEC) No 1010/86 provide that the production refund granted for raw sugar, sucrose syrups and unprocessed isoglucose shall be derived from the refund fixed for white sugar according to a method of calculation peculiar to each of these basic products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1729/78 of 24 July 1978 laying down detailed rules of application in respect of the production refund for sugar used in the chemical industry⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽⁵⁾, specifies the method to be used for establishing the production refund; whereas Article 1 of

Regulation (EEC) No 1729/78 provides that the production refund for white sugar shall be fixed at three-monthly intervals for the periods beginning 1 July, 1 October, 1 January and 1 April; whereas the application of the abovementioned method entails fixing the production refund as stated in Article 1 for the period referred to therein;

Whereas the amendment of the definition of white sugar and raw sugar referred to in Article 1 (2) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1785/81 has the consequence that flavoured sugars or sugars containing added colouring agents or other substances are no longer considered as falling within these definitions but are to be considered as 'other sugars'; whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1010/86 provides for these sugars to be eligible as basic products to the production refund; whereas a method of calculation based on their sucrose content should be laid down for establishing the production refund applicable to these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The production refund per 100 kilograms of white sugar referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1010/86 is hereby fixed at ECU 37,661 for the quarter 1 January to 31 March 1996.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 25. 7. 1978, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 3044/95

of 29 December 1995

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1530/95⁽⁴⁾, and in particular Article 14 (3) thereof,

Whereas Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2915/95⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC⁽⁷⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination;

Whereas Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, in the absence of the proof referred to in Article 4 (5) (a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1722/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1516/95⁽⁹⁾, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽¹¹⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2815/95⁽¹²⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 33.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁹⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾
1001 10 00	Durum wheat : — used unprocessed : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases — used in the form of : — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — germ of CN code 1104 — gluten of CN code 1109 — other (except flours of CN code 1101 and groats and meal of CN code 1103)	— — — — — — — —
1001 90 99	Common wheat and meslin : — used unprocessed : — on exports of goods falling within CN code 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in all other cases — used in the form of : — pellets of CN code 1103, or grains otherwise worked (other than hulled, kibbled, or germ) of CN code 1104 — hulled grains of CN code 1104 and starch of CN code 1108 — germ of CN code 1104 — gluten of CN code 1109 — other (except flours of CN code 1101, and groats and meal of CN code 1103)	— — — — — — — —
1002 00 00	Rye : — used unprocessed — used in the form of : — groats, meal and pellets of CN code 1103, or pearled grains of CN code 1104 — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — germ of CN code 1104 — starch of CN code 1108 19 90 — gluten of CN code 2303 10 90 — other (except flours of CN code 1102)	3,000 1,800 2,700 1,050 3,000 — 3,000

CN code	Description of products (1)	Rate of refund per 100 kg of basic product (2)
1003 00 90	Barley : — used unprocessed — used in the form of : — — flours of CN code 1102, groats and meal of CN code 1103, or rolled, flaked or pearled grains of CN code 1104 — — pellets of CN code 1103 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other	— — — — — — —
1004 00 00	Oats : — used unprocessed — used in the form of : — — pellets of CN code 1103, and pearled grains of CN code 1104 — — rolled or flaked grains and hulled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 19 90 — — gluten of CN code 2303 10 90 — — other	0,413 0,248 0,372 1,050 3,000 — 0,413
1005 90 00	Maize (Corn) : — used unprocessed — used in the form of : — — flours of CN codes 1102 20 10 and 1102 20 90 — — groats and meal of CN code 1103 and rolled or flaked grains of CN code 1104 — — pellets of CN code 1103 — — hulled or perled grains of CN code 1104 — — germs of CN code 1104 — — starch of CN code 1108 12 00 : — — — starch pursuant to Article 4(5) point (b) of Regulation (EC) No 1222/94 when goods listed in Annex I to amended Commission Regulation (EEC) No 1722/93 are exported (*) — — — starch pursuant to Article 7(2) of Regulation (EC) No 1222/94 when goods listed in Annex I to amended Regulation (EEC) No 1722/93 are exported — — — other — — potato starch of CN code 1108 13 : — — — potato starch pursuant to Article 4 (5) point (b) of Regulation (EC) No 1222/94 when goods listed in Annex I to amended Commission Regulation (EEC) No 1722/93 are exported — — — potato starch pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EC) No 1222/94 when goods listed in Annex I to amended Regulation (EEC) No 1722/93 are exported — — — other — — gluten of CN code 2303 10 11	3,000 2,100 2,400 1,800 2,700 1,050 1,306 — 3,000 0,365 — 2,059 1,200

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾
1005 90 00 (cont'd)	— — glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : — — — pursuant to Article 4 (5) point (b) of Regulation (EC) No 1222/94 0,556 — — — in all other cases 2,250 — — other ⁽³⁾ 3,000	
1006 20	- Round grain husked rice 20,228 - Medium grains husked rice 18,009 - Long grain husked rice 18,009	
ex 1006 30	- Round grain wholly-milled rice 26,100 - Medium grain wholly-milled rice 26,100 - Long grain wholly-milled rice 26,100	
1006 40 00	- Broken rice : — used unprocessed 5,900 — used in the form of : — — flour of CN code 1102 30, groats and meal or pellets of CN code 1103 5,900 — — flaked grains of CN 1104 19 91 3,540 — — starch of CN code 1108 19 10 : — — — pursuant to Article 4 (5) point (b) of Regulation (EC) No 1222/94 4,105 — — — in all other cases 5,900 — — other —	
1007 00 90	Sorghum	—
1101 00	- Wheat or meslin flour : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — — in all other cases —	
1102 10 00	Rye flour	4,110
1103 11 10	- Groats and durum wheat meal : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — — in all other cases —	
1103 11 90	- Common wheat groats and spelt : — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — — in all other cases —	

⁽¹⁾ The quantities of semi-processed products used must be multiplied, as the case may be, by the coefficients shown in Annex I to amended Commission Regulation (EEC) No 1620/93 (OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29).

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

⁽³⁾ For syrups of CN codes 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3045/95
of 29 December 1995

**fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾ and in particular Article 17 (5) (a) and (15),

Whereas Article 17 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the differences between the prices in international trade for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f), (g) and (h) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to that Regulation; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾ as last amended by Regulation (EC) No 2915/95⁽⁴⁾ specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 and Article 11 of the Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round lay down that the export refund for a product contained in a good may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing;

Whereas the refunds fixed under this Regulation may be fixed in advance; whereas the market situation over the next few months cannot be established at the moment;

Whereas the commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex II to the Treaty may be jeopardized by the fixing in advance of high refund rates; whereas it is therefore necessary to take precautionary measures in such situa-

tions without, however, preventing the conclusion of long-term contracts; whereas the fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met;

Whereas Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that in the absence of the proof referred to in Article 4 (5) (a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1010/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁶⁾ as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽⁷⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2185/95⁽⁸⁾; whereas account should be taken of this when fixing the funds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 as amended by Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Product	Rate of refund in ECU/100 kg	
	In case of advance fixing of refunds	Other
White sugar :		
— pursuant to Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94	0,36	3,36
— in all other cases	38,02	41,02
Raw sugar :		
— pursuant to Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94	0,33	3,09
— in all other cases	34,98	37,74
Syrups of beet sugar or cane sugar, other than the syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :		
— pursuant to Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94	$\frac{0,36^{(1)} \times S^{(1)}}{100}$	$\frac{3,36^{(1)} \times S^{(1)}}{100}$
— in all other cases	$\frac{38,02^{(1)} \times S^{(1)}}{100}$	$\frac{41,02^{(1)} \times S^{(1)}}{100}$
For syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, whether or not the dissolving is followed by inversion	the rate fixed above for 100 kg of white or raw sugar used for the dissolution	
Molasses	—	—
Isoglucose ⁽²⁾ :		
— pursuant to Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94	0,36 ⁽³⁾	3,36 ⁽³⁾
— in all other cases	38,02 ⁽³⁾	41,02 ⁽³⁾

⁽¹⁾ 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

⁽²⁾ Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

⁽³⁾ Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

⁽⁴⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 12).

COMMISSION REGULATION (EC) No 3046/95

of 29 December 1995

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2931/95⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c), (d), (e), and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2915/95⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1435/90⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 570/88 of 16 February 1988 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2931/95, lay down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽⁹⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 2815/95⁽¹⁰⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

3. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only when the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 2815/95 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 31. 5. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 297, 9. 12. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1995 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description	Rate of refund (ECU/100 kg)
ex 0402 10 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): (a) On exportation of goods of CN code 3501 (b) On exportation of other goods	— 54,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3): (a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported (b) On exportation of other goods	51,06 103,21
ex 0405 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): (a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 570/88 are exported (b) On exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat (c) On exportation of other goods	35,00 167,25 160,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 3047/95**of 29 December 1995****determining the percentage of quantities covered by applications for export
licences for poultrymeat which may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No
1372/95 of 16 June 1995 laying down detailed rules for
implementing the system of export licences in the poul-
trymeat sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No
2841/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1371/95 provides for
specific measures where applications for export licences
concern quantities and/or expenditure which exceed the
normal trade patterns or where there is a risk that they
will be exceeded, taking account of the limit referred to in
Article 8 (12) of Council Regulation (EEC) No 2777/75 ⁽³⁾,
as last amended by Commission Regulation (EC) No
2916/95 ⁽⁴⁾, and/or the corresponding expenditure during
the period in question;

Whereas the market for certain poultrymeat products is
affected by uncertainties; whereas the refunds currently
applicable for these products could lead to applications
being made for export licences for speculative purposes;
whereas there is a risk that the issue of certificates for the
quantities applied for from 25 to 27 December 1995 may
lead to the quantities corresponding to the normal trade

patterns for the products concerned being exceeded;
whereas applications for which export licences have not
yet been granted should be rejected for the products
concerned and acceptance coefficients applying to the
quantities requested should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for export licences for poultrymeat
submitted pursuant to Regulation (EC) No 1372/95 shall
be dealt with as follows:

1. for applications from 25 to 27 December 1995, 100 %
of the quantities applied for in the case of categories 3,
4, 5, 7 and 8 referred to in Annex I to the abovementioned
Regulation shall be accepted;
2. for applications from 25 to 27 December 1995,
33,26 % of the quantities applied for in the case of
category 6 referred to in Annex I to the abovementioned
Regulation shall be accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 133, 17. 6. 1995, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 296, 9. 12. 1995, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3048/95

of 29 December 1995

**establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No
3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the
application of the import arrangements for fruit and
vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No
2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92
of 28 December 1992 on the unit of account and the
conversion rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3)
thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down,
pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-
lateral trade negotiations, the criteria whereby the
Commission fixes the standard values for imports from

third countries, in respect of the products and periods
stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the stan-
dard import values must be fixed at the levels set out in
the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of
Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in
the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 December
1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 December 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 50	052	123,6	0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	57,9
	060	80,2		464	57,1
	064	59,6		624	82,9
	066	41,7		999	66,0
	068	62,3	0805 30 40	052	73,1
	204	91,6		204	59,8
	208	44,0		388	67,5
	212	117,9		400	98,6
	624	157,2		512	54,8
	999	86,5		520	66,5
				524	100,8
0707 00 40	052	91,0		528	94,7
	053	166,9		600	71,4
	060	61,0		624	78,0
	066	53,8		999	76,5
	068	60,4	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	65,4
	204	49,1		064	78,6
	624	102,2		388	39,2
	999	83,5		400	76,6
0709 10 40	220	152,7		404	57,8
	999	152,7		508	68,4
0709 90 79	052	78,8		512	51,2
	204	77,5		524	57,4
	412	54,2		528	48,0
	624	172,1		728	107,3
	999	95,7		800	78,0
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	42,2		804	21,0
	204	55,1	0808 20 67	999	62,4
	388	40,5		052	86,3
	448	37,0		064	72,7
	600	58,4		388	79,6
	624	46,6		400	100,9
	999	46,6		512	89,7
				528	84,1
0805 20 31	052	35,5		624	79,0
	204	72,2		728	115,4
	624	79,6		800	55,8
	999	62,4		804	112,9
				999	87,6

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 3049/95

of 29 December 1995

fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 2960/95 ⁽³⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2853/95 ⁽⁵⁾; whereas paragraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded from 21 to 31 December 1995, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the Greek drachma;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in

advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

Article 3

Regulation (EC) No 2960/95 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 December 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 308, 21. 12. 1995, p. 59.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 1.

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	39,5239	Belgian and Luxembourg francs
	7,49997	Danish kroner
	1,90616	German marks
	311,761	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	5,88000	Finnish marks
	2,14021	Dutch guilders
	0,829498	Irish punt
	2 164,34	Italian lire
	13,4084	Austrian schillings
	165,198	Spanish pesetas
	9,24240	Swedish kroner
	0,856563	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	38,0038	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	41,1707	Belgian and Luxembourg francs
	7,21151	Danish kroner		7,81247	Danish kroner
	1,83285	German marks		1,98558	German marks
	299,770	Greek drachmas		324,751	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,65385	Finnish marks		6,12500	Finnish marks
	2,05789	Dutch guilders		2,22939	Dutch guilders
	0,797594	Irish punt		0,864060	Irish punt
	2 081,10	Italian lire		2 254,52	Italian lire
	12,8927	Austrian schillings		13,9671	Austrian schillings
	158,844	Spanish pesetas		172,081	Spanish pesetas
	8,88692	Swedish kroner		9,62750	Swedish kroner
	0,823618	Pound sterling		0,892253	Pound sterling

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

Information on the entry into force of the Interim Agreement on trade and trade-related matters with Russia ⁽¹⁾

The Interim Agreement on trade and trade-related matters which, on 17 July 1995, the Community decided to conclude with Russia, will enter into force on 1 February 1996, the notifications regarding the completion of the procedures laid down in Article 36 of the Agreement having been completed on 8 December 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 247, 13. 10. 1995, p. 2.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 December 1995

on the allocation of quantities of controlled substances allowed for essential uses in the Community in 1996 under Council Regulation (EC) No 3093/94 on substances that deplete the ozone layer

(95/555/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3093/94 of 15 December 1994 ⁽¹⁾, and in particular Articles 3, 4 and 7 thereof,

Whereas, because of concerns for the ozone layer, the Community has decided to phase out certain controlled substances earlier than provided for in the Montreal Protocol commencing on 1 January 1995;

Whereas Article 3 (1), (2), (3), (4), (5) and (7) of Regulation (EC) No 3093/94 states that the Commission shall determine every year any essential uses which may be permitted in the Community and any quantities of controlled substances which may be produced, placed on the market or used for these purposes;

Whereas, pursuant to the abovementioned Regulation, those essential uses have to be decided for chlorofluorocarbons (Articles 3 (1) and 4 (1)); other fully halogenated chlorofluorocarbons (Articles 3 (2) and 4 (2)); halons (Articles 3 (3) and 4 (3)); carbon tetrachloride (Articles 3 (4) and 4 (4)); 1,1,1-trichloroethane (Articles 3 (5) and 4 (5)); and HBFCs (Articles 3 (7) and 4 (7));

Whereas the criteria used for assessing essential uses are in line with Decision IV/25 of the Parties to the Montreal Protocol and are:

(a) that a use of a controlled substance should qualify as 'essential' only if:

(i) it is a necessary for health or safety, or is critical for the functioning of society (including cultural and intellectual aspects); and

(ii) there are no technically and economically feasible alternatives or substitutes that are acceptable environmentally or from the health point of view;

(b) that production and consumption, if any, of a controlled substance for essential uses should be permitted only if:

(i) all economically feasible steps have been taken to minimize the essential use and associated emission of the controlled substance; and

(ii) the controlled substance is not available in sufficient quantity and quality from existing stocks of banked or recycled controlled substances, account also being taken of the needs of developing countries for controlled substances;

Whereas Decision VI/9 of the Parties to the Montreal Protocol authorizes the levels of production or consumption necessary to satisfy essential uses of controlled substances for (i) metered dose inhalers (MDIs) for the treatment of asthma and chronic obstructive pulmonary diseases (COPD) and for (ii) laboratory and analytical uses as specified in Annex I to this Decision;

Whereas the same Decision VI/9 also commits Parties to endeavouring to minimize use and emissions by all possible means; whereas in the case of MDIs, these means include educating physicians and patients about other treatment options and making real efforts to eliminate or recapture emissions from filling and testing consistent with national laws and regulations;

⁽¹⁾ OJ No L 333, 22. 12. 1994, p. 1.

Whereas after receiving a certain number of applications from Member States, the Commission published Decision 95/324/EC⁽¹⁾ which recognizes the production of MDIs for the treatment of asthma and other COPDs and laboratory uses as essential uses and specifies quantities for the European Community on behalf of the Member States for 1996, in line with the Montreal Protocol Decisions IV/25 and VI/9 mentioned above;

Whereas the quantity of 1,1,1-trichloroethane authorized in Decision 95/324/EC is not sufficient for the essential laboratory and analytical uses;

Whereas, in order to increase the quantities of 1,1,1-trichloroethane to meet the essential laboratory uses identified in Decision 95/324/EC, the Commission shall identify the distributors who may supply the controlled substances for that purpose;

Whereas the Commission has published a notice⁽²⁾ to those companies in the European Community which use controlled substances that may be allowed for essential uses in the Community in 1996 pursuant to Regulation (EC) No 3093/94, and has thereby revealed applications for quantities of controlled substances for essential uses for 1996;

Whereas, in the framework of the Montreal Protocol nomination and assessment procedures for essential uses, parties are requested to identify the users who may take advantage of essential uses in 1996;

Whereas the Commission issues licences to the users identified pursuant to Articles 3, 4 and 7 and in accordance with the procedure set out in Article 16 of Regulation (EC) No 3093/94;

Whereas, consequently, within this framework a producer may be authorized by the competent authority of the Member State in which its relevant production is situated to produce the controlled substances for the purpose of meeting the licensed demands presented by the identified users; whereas the competent authority of the Member State concerned shall in turn notify the Commission well in advance of any such authorization;

Whereas Article 16 of Regulation (EC) No 3093/94 sets out the procedure according to which decisions can be taken concerning the implementation of the Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee referred to in Article 16 of Regulation (EC) No 3093/94;

Whereas the list of essential uses and the quantities of the controlled substances are hereby given in Annex II as information for producer and user industries,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Companies which may take advantage of essential uses for their own account or which put the controlled substances in free circulation with a view to exemptions being granted for essential laboratory uses are listed in Annex I.

Article 2

Further to Article 1 (1) of Decision 95/324/EC, the quantities of 1,1,1-trichloroethane for essential laboratory uses shall be increased by 300 tonnes.

Article 3

The allocation of quantities for essential uses is specified in Annex II.

Article 4

This Decision is addressed to the companies listed in Annex I.

Article 5

This Decision shall apply from 1 January to 31 December 1996.

Done at Brussels, 20 December 1995.

For the Commission

Ritt BJRREGAARD

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 190, 11. 8. 1995, p. 13.

⁽²⁾ OJ No C 221, 26. 8. 1995, p. 5.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

**USOS MÉDICOS / MEDICINSKE ANVENDELSESFORMÅL / MEDIZINISCHE
VERWENDUNGEN / ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ / MEDICAL USES / UTILISATIONS MÉDICALES /
USO MEDICO / MEDISCHE TOEPASSING / UTILIZAÇÕES MÉDICAS /
LÄÄKETIETEELLINEN KÄYTTÖ / MEDICINSK ANVÄNDNING**

3M Health Care Ltd
Mr A. J. Maynard
3M House
Morley Street
Loughborough
GB-Leicestershire LE11 1EP

Ankerpharm GmbH
Fr. Elzer-Vetter
Hansa-Allee 177 D
D-Düsseldorf

Laboratorio Astra España SA
Dr. E. Cabré Matas
Mestre Joan Corrales, 95-105
Esplugues de Llobregat
E-08950 Esplugues de Llobregat

Bespak PLC
Mr M. A. Talbot
Bergen Way
King's Lynn
GB-Norfolk PE30 2JJ

Boehringer Ingelheim GmbH
J. Pink
D-55216 Ingelheim/Rhein

CCL Industries Ltd
Mrs C. King
Astrmoor Industrial Estate
9 Arkwright Road
GB-Runcorn WA7 1NU

Chiesi Farmaceutici SpA
Dr P. Chiesi
Via Palermo, 26/A
I-43100 Parma

Fisher Pharmaceuticals
Mr K. Gould
12 Derby Road
Loughborough
Leicestershire
GB-LE11 0BB

Glaxo Manufacturing Services Ltd
Mr Jan Piskaldo
Priory Street
GB-Ware, Hertfordshire SG12 0DJ

IGS Sprühtechnik GmbH
F. Guck
Im Hemmet 1
D-79664 Wehr Baden

Jaba Farmacêutica
Ana Maria Baptista de Almeida
Apartado 165
Abrunheira
P-2710 Sintra

Leiras Oy
Pansiontie 47
PL 415
FIN-20101 Turku

Lesvi
Pol. Ind. Can Pelegrí
E-08740 Sant Andreu de la Barca (Barcelona)

Laboratorio Aldo-Unión SA
Dr. José Sabater Sanmartí
Àngel Guimerà, 123-125
E-08950 Esplugues de Llobregat

Norton Ltd
Mr Peter Earps
IDA Industrial Estate
Cork Road
IRL-Waterford

Orion-Farmos
Pasi Salokangas
Orionintie 1
PL 65
FIN-02101 Espoo

Pharmasol Ltd
Mr N. J. Ball
North Way
Walworth Industrial Estate, Andover
GB-Hampshire SP10 5AZ

Resolution Chemicals
Dr Chris Homan
Wodgewood Way
GB-Stevenage, Hertfordshire SG1 4QT

Rexam Dispenser SpA
Via del Pino, 10
I-22057 Olginate (Lecco)

Schering-Plough Labo N.V.
Ms Ingrid Van de Poel
Industriepark 30
B-2220 Heist op den berg

Sicor Società Italiana Corticosteroidi SpA
Dr Roberto Giani
Via Terrazzano, 77
I-20017 Rho (MI)

Valeas SpA Pharmaceuticals
Dr Virgilo Bernareggi
10, Via Vallisneri
I-20133 Milan

Société Valois
M. O. Fourment
50, avenue de l'Europe
F-78160 Marly-le-Roi

Vita
Mr Enric Vallès
Av. Barcelona, 69
E-08970 Sant Joan Despí

USOS DE LABORATORIO / LABORATORIEFORMÅL / VERWENDUNG ZU
 LABORZWECKEN / ΕΡΓΑΘΗΡΑΚΕΕ ΧΡΗΣΕΙΣ / LABORATORY USES / UTILISATIONS
 EN LABORATOIRE / USO PER SCOPI DI LABORATORIO /
 LABORATORIUMTOEPASSINGEN / UTILIZAÇÕES LABORATORIAIS /
 LABORATORIOKÄYTTÖ / LABORATORIE ANVÄNDNING

Ausimont SpA
 Dr Enzo Giannetti
 Viale Lombardia, 20
 I-20021 Bollate

Bie & Berntsen AS
 Mona Slothuus
 Sandbækvej 7
 DK-2610 Rødovre

Carlo Erba Reactifs
 M. J.M. Ervay
 Chaussée du Vexin
 Parc d'Affaires des Portes
 Boîte postale 616
 F-27106 Val-de-Reuil

Carlo Erba Reagenti Srl
 Dr Roberto Baschieri
 Via Winckelmann, 1
 I-Milano

Dehon Service
 M. Claude Brian
 26, avenue du Petit-Parc
 F-94683 Vincennes Cedex

Dideco SpA
 Mr Giorgio Sgarbi
 Via Statale 12 Nord 86
 I-41037 Mirandola

Laboratoires Domilens
 M^{me} Christine Jacquemier
 321, avenue Jean-Jaurès
 Boîte postale 7254
 F-69354 Lyon Cedex 07

Elf Atochem
 (Centre de recherche Rhône-Alpes)
 M. Paul Kiener
 Rue Henri-Moissan
 F-Pierre-Bénite Cedex

Elf Atochem
 (Centre d'application de Levallois)
 M. J.-P. Alais
 95, rue Danton
 Boîte postale 108
 F-92303 Levallois-Perret

Fisia SpA
 Strada Torino, 50
 I-10043 Orbassano

Fisher Scientific Ltd
 Mr G. Smith
 Bishop Meadow Road
 Loughborough
 GB-Leicestershire LE11 0RG

Distillerie Haugel
 M. Ferin
 37, route de Saint-Laurent
 Hameau de Gournay
 F-76700 Gonfreville-l'Orcher

Ismar Chimica Srl
 Dr Fabio de Paz
 Via Isocorte, 16
 I-16164 Genova

Lactan Ges.mbH & Co. KG
 Walter Posch
 Zinzendorfsgasse 10-12
 A-8011 Graz

Linna-Ryhmä Oy
 Hannu Pesonen
 Savilahdentie 6
 FIN-70260 Kuopio

Mallinckrodt Baker B.V.
 Mr Fleurink
 Rijsterborgherweg 20
 Postbus 1
 NL-7400 AA Deventer

Merck Ltd
 Mr P. E. Wall
 Merck House
 Poole
 GB-Dorset BH15 1TD

Merck KGaA
 K.-H. Mocikat
 D-64271 Darmstadt

Mikrolab Aarhus
 Axel Kiers 34
 DK-8270 Højbjerg

OSI
 M. J.-P. Frocot
 Chemin de Montchevillon
 F-02210 Oulchy-le-Château

Prolabo
 M. H. Doucerain
 54, rue Roger Salengro
 F-94126 Fontenay-sous-Bois Cedex

Promochem GmbH
 T. Karrer
 Mercatorstr. 51
 D-46485 Wesel

Renault VI
 M^{lle} Claire Adenis
 402, avenue Charles-de-Gaulle
 F-69635 Vénissieux Cedex

Riedel-de-Haen
 Dr. Creutzburg
 Wunstorfer Str. 40
 D-30926 Seelze

Romil Ltd
 Dr R. Lenk
 The Source
 Convent Drive
 Waterbeach
 GB-Cambridgeshire CB5 9QT

SDS
M. Philippe Coste
ZI Valdonne
Boîte postale 4
F-13124 Peypin

Sigma-Aldrich Chimie s.a.r.l.
M^e Karine Duval
L'Isle-d'Abeau-Chesnes
Boîte postale 701
F-38297 Saint-Quentin-Fallavier

Sigma-Aldrich Company Ltd
Dr Chris Hewitt
The Old Brickyard
New Road
Gillingham
GB-Dorset SP8 4JL

Sigma-Aldrich Chemie GmbH
Geschäftsbereich Aldrich
Dr. Gerd Backes
Riedstraße 2
D-89555 Steinheim

Sigma-Aldrich Chemie GmbH
Dr. Christoph Zimmermann
Geschäftsbereich Fluka
Messerschmittstr. 17
D-89231 Neu-Ulm

Vel N.V.
Dr Ronny Kennis
Geldenaaksebaan 464
B-3001 Leuven

Ya-Kemia Oy
Timo Posti
Kalliolanrinne 6
FIN-00510 Helsinki

ANNEX II

A. MEDICAL USES

Production of metered dose inhalers (MDIs) for the treatment of asthma and other chronic obstructive pulmonary diseases (CFCs)

(in tonnes)

Company	Quantity
3M (UK)	
Aldo Unión (E)	
Ankepharm (D)	
Astra (E)	
Bespak (UK)	
Boehringer (D)	
CCL Industries (UK)	
Chiesi Farmaceutici (I)	
Fisons Pharmaceuticals (UK)	
Glaxo (UK)	
IGS (D)	
Jaba (P)	
Leiras (FIN)	
Lesvi (E)	
Norton (IRL)	
Pharmasol (UK)	
Resolution Chemicals (UK)	
Rexam (I)	
Schering-Plough (B)	
Sicor (I)	
Valeas (I)	
Valois (F)	
Vita (E)	
Total	6 359,698

B. LABORATORY USES

B.1. CFCs

(in tonnes)

Company	Quantity
Ausimont (I)	
Bie & Berntsen (DK)	
Carlo Erba (F)	
Carlo Erba (I)	
Dehon (F)	
Dideco (I)	
Domilens (F)	
Elf Atochem (Centre de recherche Rhône-Alpes) (F)	
Fisia (I)	
Fisher (UK)	
Fluka (D)	
Lactan (A)	
Linna-Ryhmä (FIN)	
Mallinckrodt (NL)	
Merck (D)	
Merck (UK)	
Mikrolab (DK)	
Prolabo (F)	
Promochem (D)	
Riedel-de-Haen (D)	
Romil (UK)	
SDS (F)	
Sigma-Aldrich (D)	
Sigma-Aldrich (F)	
Sigma-Aldrich (UK)	
Vel (B)	
Ya-Kemia (FIN)	
Total	207,252

B.2. Carbon tetrachloride

(in tonnes)

Company	Quantity
Bie & Berntsen (DK)	
Carlo Erba (F)	
Carlo Erba (I)	
Fisia (I)	
Fluka (D)	
Ismar Chimica (I)	
Mallinckrodt (NL)	
Merck (D)	
Merck (UK)	
Mikrolab (DK)	
OSI (F)	
Prolabo (F)	
Promochem (D)	
Riedel-de-Haen (D)	
Romil (UK)	
SDS (F)	
Sigma-Aldrich (F)	
Sigma-Aldrich (UK)	
Sigma-Aldrich (D)	
Vel (B)	
Ya-Kemia (FIN)	
Total	233,95

B.3. 1,1,1-Trichloroethane

(in tonnes)

Company	Quantity
Elf Atochem (Centre de recherche Rhône-Alpes) (F)	
Elf Atochem (Centre d'application de Levallois) (F)	
Fisher (UK)	
Fluka (D)	
Haugel (F)	
Mallinckrodt (NL)	
Merck (D)	
Merck (UK)	
OSI (F)	
Prolabo (F)	
Renault (F)	
Romil (UK)	
Sigma-Aldrich (D)	
Sigma-Aldrich (F)	
Sigma-Aldrich (UK)	
Total	104,502